

УДК 81'42

Дарья Леонидовна Тригубова, преподаватель

Минский государственный лингвистический университет, Минск, Беларусь

эл. почта: trigubova.dl@gmail.com

Darya Leanidauna Tryhubava, Lecturer

Minsk State Linguistic University, Minsk, Belarus

e-mail: trigubova.dl@gmail.com

АКТУАЛИЗАЦИЯ СЕМАНТИЧЕСКОГО ПОТЕНЦИАЛА МЕТОНИМИИ В ЛОГЛАЙНАХ К КИНОФИЛЬМАМ

Данное исследование посвящено анализу использования метонимии в логлайнах как одной из разновидностей киноаннотаций. Устанавливается релевантность метонимической компрессии для жанра киноаннотации, определяется специфика ее реализации в логлайнах.

Ключевые слова: киноаннотация, логлайн, компрессия, метонимия, антропоним

ACTUALISATION OF THE SEMANTIC POTENTIAL OF METONYMY IN FILM LOGLINES

This study is devoted to the analysis of the use of metonymy in loglines as one of the types of film annotations. Relevance of metonymic compression for the film annotation genre is established, specifics of its functioning in loglines are identified.

Key words: film annotation, logline, compression, metonymy, anthroponym

Киноаннотация как дискурсивный жанр представляет собой специфический вид текста, целью которого является информирование потенциального зрителя о кинофильме в крайне лаконичном виде и с сохранением интриги. Будучи жанром вторичного характера, киноаннотация создается с помощью базовых приемов сжатия и сокращения. Иными словами, придание тексту компактности осуществляется за счет различного рода трансформаций,

а также опущения несущественных (по мнению адресанта) деталей. Крайне значимыми в таких условиях становятся разнообразные средства текстовой компрессии, одним из которых является метонимизация. Способность метонимии участвовать в сокращении текстового объема подчеркивает В. А. Романенко, говоря о «метонимической компрессии текста» [1], основанной на интеграции фрагментов фраз, образов, синтаксем, ситуаций и приводящей к созданию слитного образа [2]. При этом в смысловом поле текста конкретной киноаннотации может осуществляться актуализация семантического потенциала метонимии на основе ее связей с иными единицами текста, а также лексико-семантических, ассоциативных и других ресурсов.

Данное исследование посвящено исследованию функционирования метонимии в текстах логлайнов как одной из разновидностей аннотаций к художественным фильмам. Логлайн трактуется как краткое описание фильма, сформулированное в одном-двух предложениях и передающее суть сюжета, его основную драматическую линию, внешний и внутренний конфликт. Материалом исследования стали логлайны на русском языке к 100 художественным фильмам производства США выпуска 2018–2020 гг., размещенные на портале kinopoisk.ru.

Анализ логлайнов позволяет обнаружить в исследуемых текстах метонимическое употребление реальных антропонимов, именующих актеров, исполняющих роль в аннотируемом фильме. Смежными в данном случае оказываются актер и персонаж, роль которого актер исполняет, а метонимизация проявляется в полной замене именем актера имени и характеристик персонажа. Так, например, в логлайне к фильму «*The Meg Джейсон Стэйтем против громадной акулы*» осуществляется перенос характеристик персонажа на актера, в результате чего антропоним *Джейсон Стэйтем* метонимично репрезентирует персонажа – спасателя-подводника Джонаса Тейлора. В логлайне к фильму «*The Rhythm Section Блейк Лайвли становится машиной для убийств, чтобы отомстить за гибель близких. Уроки мастерства дает Джуд Лоу*» метонимический перенос осуществлен дважды: имя актрисы *Блейк Лайвли* заменяет характеристику персонажа – страдающей от гибели своей семьи девушки по имени Стефани Патрик, а антропоним *Джуд Лоу* используется вместо представления персонажа – журналиста, уверенного, что их гибель не была случайной. Логлайн *Дуэйн Джонсон, Джек Блэк и их друзья возвращаются в непроходимые джунгли* к фильму «*Jumanji: The Next Level*» ярко демонстрирует семантическую неоднозначность таких контекстов: языковая репрезентация двух персонажей в нем осуществлена с привлечением метонимии (*Дуэйн Джонсон, Джек Блэк* – актеры, задействованные в фильме), в то время как фрагмент *их друзья* представляет собой языковую репрезентацию собственно персонажей – безусловно, имеются в виду друзья не актеров, а персонажей, чьи роли те исполняют. Иными словами, происходит намеренное смешение информации о персонажах и актерах, что способствует актуализации семантического потенциала метонимии. Таким образом, при интерпретации подобных контекстов можно говорить о двух уровнях анализа: первый касается языковых средств, задействованных в вербализации логлай-

нов, а второй связан с семантическим наполнением аннотаций данного вида. На семантическом уровне можно фиксировать совмещенное, синкретичное представление информации о персонажах и актерах, а языковым инструментом реализации данного совмещения выступает метонимия.

ЛИТЕРАТУРА

1. Романенко В. А. Индексально-метонимическая структуризация художественного текста (на материале эссе В. О. Богомолова «Кладбище под Белостоком») // Филологические науки. Риторика и стилистика. 2011. № 2. URL: http://www.rusnauka.com/22_PNR_2011/Philologia/2_90170.doc.htm (дата обращения: 05.02.2023)

2. Романенко В. А. Аппликативная метонимия // Русистика. 2008. № 2. С. 24–28.